



לוקא ב:

Luka 2:1

הָוָא דִּין בִּיּוֹמָתָא הָנוּן וְנִפֵּק פְּוִקְדָּנָא מִן אַגֹּוסְטוּס
קֶסָר דִּנְתַּכְתֵּב כָּלָה עָמָא דְּאוּחְדָּנָה:

1. hwa deyn byawmatha hanoon; wanfaq pooqdana men
agoostaws qesar; dnethkthev kooleh `ama doowchdaneh,

1. Now it happened in those days that a decree went out from
Augustus Caesar that all the people of his dominion should be
written down:

לוקא ב:

Luka 2:4

סֻלֵּק הָוָא דִּין אָף יוֹסֵף מִן נָצְרַת מְדִינַתָּא דְּגָלִילָא
לִיְהוּדָא לְמְדִינַתָּה דְּדָוִיד דְּמֶתְקָרִיא בֵּית-לֶחֶם מְטִיל
דְּאִיתְּוֵהי הָוָא מִן בֵּיתָהּ וּמִן שִׁרְבֶּתָהּ דְּדָוִיד:

27. sleq hwa deyn af yawsef men natsrath mdeenta dagleela,
leehood, lamdeenteh ddaweed dmethqarya beyth-lchem, metool
deethawhy hwa, men bayteh, wmen sharbtheh ddaweed,

27. And Yosef was also going up from Nasrath, a city of Galeela
into Yehuda to the city of David, which is called Beth-Lekhem,
because he was from the house and from the clan of David,

לוקא ב:

Luka 2:5

עם מרים מכירתה כד בטנא דתמן נתכתב:

v.5 `am **maryam** mcheerteh kad batna, dthaman nethkthev.

5. With **Maryam** his bride while she was pregnant, that there they might be registered.

לוקא ב:

Luka 2:6

והוא דכד תמן אנון אתמליו יומתה דתאלד:

6. wahwa dchad taman enoon; ethmaleew yawmathah dtheelad,

6. And it happened that while they were there, her days of pregnancy were fulfilled.



HEBREW.BIBLE.INFO

לוקא ב:

Luka 2:7

וּלְדַת בְּרָה בּוֹכְרָא וְכִרְכָּתָהּ בְּעִזְרוּרָא וְאַרְמִיתָהּ
בְּאוּרִיָּא מְטֹל דְּלִיתְהוּא לְהוֹן דְּוֹכְתָּא אֵיכָּא דִּשְׁרִין
הוּ:

7. wyeldath brah **boochra**; wachrachteh b`azroore, warmyatheh
boowrya, metool dlayt hwa lhoon dooktha, ayka dashreyn hwaw

7. And she bore the **firstborn** son and wrapped him in swaddling
clothes, and laid him in a manger because there
was no room where they could lodge.



HEBREW Bible.INFO